

Praca zbiorowa pod redakcją

Andrzeja Karbowskiego
Ewy Niewiadomskiej-Szynkiewicz

Obliczenia równoległe i rozproszone

ERRATA

Legenda:

- n^m - strona n , linia m -ta od góry
- n_m - strona n , linia m -ta od dołu
- $n : s$ - strona n , środek (mniej więcej)
- $n : opis$ - strona n , lokalizacja miejsca za pomocą opisu słownego

Strona i linia tekstu	Jest	Powinno być
23 ² : niepotrzebne słowo	według	
23: stopka	Tera=10 ¹² flops, czyli 10 bilionów operacji zmiennoprzecinkowych na sekundę	Tera=10 ¹² flops, czyli 10 Tflops to 10 bilionów operacji zmiennoprzecinkowych na sekundę
24 ₅	Singla	Single
31: rys. 3.8	<i>Błąd w wyprowadzeniach z 3-go stopnia (skrajny prawy)</i>	<i>Wszystkie linie wychodzące powinny być poziome; link do prawidłowego rysunku jest w dziale "Errata" na stronie WWW książki</i>
36 ₂	sieci maszyn, pracujących	sieci maszyn pracujących
61 ¹⁴ : opis pola lpReserved	powinna	powinno
61 ¹⁵ : opis pola lpDesktop	powinna mieć wartość NULL	najczęściej ma wartość NULL, inne wartości występują niezwykle rzadko
61 ₅	odpowiednio: standardowe wejście, standardowe wyjście i standardowe wyjście błędów w tworzonym procesie,	uchwyty do odpowiednio: standardowego wejścia, wyjścia i wyjścia błędów w tworzonym procesie; uwzględniane tylko wtedy, gdy pole dwFlags ma ustawioną flagę STARTF_USESTDHANDLES
63: Przykład 5.3, nazwa programu w ramce	procesUNIX.c	procesNT.c
64: Przykład 5.4, nazwa programu w ramce	procesUNIXbk.c	procesNTbk.c
65 ₆	itForMultipleObjects	WaitForMultipleObjects
66 ₁₄	hSourceProcces	hSourceProcess
68 ₃	powstaje kopia wszystkich danych procesu	powstaje kopia wszystkich danych procesu (za wyjątkiem sytuacji wymienionych w uwadze ze strony 57)
71 ⁹	wykonana	wykona
75: pierwsza linia pod tytułem "System UNIX"	Do tworzenia segmentu	Do tworzenia nowego lub otwierania istniejącego segmentu
76 ²⁻³	to będzie sygnalizowany błąd),	to segment będzie otwierany); bez tej flagi można tylko otworzyć istniejący segment
77 : s, opis argumentu fdwProtect	na segmencie:	na segmencie; najczęściej używane to:

Strona i linia tekstu	Jest	Powinno być
84 ⁹⁻¹⁰ : brakujący tekst między tymi liniami		Argument może zawierać także flagę opisującą tryb dostępu do potoku; możliwe wartości to: PIPE_WAIT - tryb blokujący PIPE_NOWAIT - tryb nieblokujący (nie zalecany)
87 ⁹	Jedynie klient powinien zamknąć uchwyt.	Klient powinien jedynie zamknąć uchwyt.
134: Przykład 5.12, nazwa programu w ramce	pamiec_ws.f	pamiec_ws.f90
188: nazwa programu w ramce	BlokadaSynch.c	BlokadaSynch
188: druga linia pod ramką	odczytania	odbierania
198 ₁	wzdłuż	wzdłuż
216:przypis	<i>AnswerBook</i> tejże firmy, dostępnej np. pod adresem http://w3.elka.pw.edu.pl:8888	systemów <i>Solaris</i> tejże firmy, dostępnej np. pod adresem http://docs.sun.com/db/prod
236:przypis 23	<i>Platform SDK</i> → <i>Networking Services</i>	<i>Networking and Directory Services</i> → <i>Network Protocols</i>
239: opis linii 5 kodu <code>MyIterationInterface.java</code> :	implemetacja	implementacja
252 ³¹	93–94	94–95
252 ³³	95–96	96–97
252 ³⁴	97	98
252 ³⁵	98–99	99–100
252 ³⁸	100	101
252 ⁴⁰	101–103	102–104
252 ⁴³	104–105	105–106
255:przypis 38	http://java.sun.com/products/security	http://java.sun.com/security
257:przypis 43	Broker, makler, agent, pośrednik pomiędzy kupującym a sprzedającym na wysoko zorganizowanym rynku, np. makler walorów, makler towarowy lub operator giełdowy pracujący na swój własny rachunek — makler ubezpieczeniowy, makler lombardowy lub makler wekslowy.	Broker (z angielskiego), osoba, która za opłatą lub za prowizję udostępnia informacje albo uczestniczy jako pośrednik w zawieraniu transakcji towarowych, pieniężnych, frachtowych lub ubezpieczeniowych.
262:przypis 48	Object-Oriented Concepts, www.ooc.com .	Object-Oriented Concepts (wcielonej przez firmę IONA), nadal rozwijanym i dostępnym pod adresem http://www.iona.com/products/orbacus_home.htm .
266:ramka z opisem	1–3	1–4 Uwaga: Włączane są 4 pliki (<code>OB/CORBA.h</code> , <code>fstream.h</code> , <code>stdio.h</code> oraz <code>MyIterationInterface.h</code>), więc numery wierszy (począwszy od 4.) w listingu i opisie powinny być zwiększone o 1. Porównaj: http://www.ia.pw.edu.pl/~karbowski/orr/mk .

Strona i linia tekstu	Jest	Powinno być
268: przypis	Tylko na platformy MS-Windows i Solaris.	Program nazywa się idltojava i jest dostępny tylko na platformy MS-Windows i Solaris. W wersji Java 2 Standard Edition v.1.3 i nowszych program nazywa się idlj (http://java.sun.com/j2se/1.4.1/docs/guide/corba).
274:przypis 61	http://www.ecma.ch/stand/ECMA-219.HTM	http://www.ecma.ch/ecma1/STAND/ECMA-219.HTM
276 ₁₅	7.7	7.6
283:ramka, w. 8		extern int MyIteration(float *pSnapshot, int length, int iStart, int iEnd);
288:przypis 71	http://www.cs.wustl.edu/~naga/av.html	http://www.cs.wustl.edu/~schmidt/TA0.html
290:przypis 72	http://www.uk.research.att.com/omniORB	http://omniorb.sourceforge.net
290:przypis 72	http://www.ooc.com/ob	http://www.iona.com/products/orbacus_home.htm
290:przypis 72	http://www.expersoft.com/Products/CORBAC/corbac.htm	http://www.vertel.com Uwaga: Firma Expersoft została przejęta przez Vertel, oferujący <i>e*ORB</i> , produkt prawdopodobnie różniący się od porównywanego w tabelce.
290:przypis 72	http://www.inprise.com/visibroker	http://www.borland.com/besvisibroker
294: podpis pod rysunkiem 7.12	(wykres lewy)	(wykres górny)
294: podpis pod rysunkiem 7.12	(wykres prawy)	(wykres dolny)
302: błąd w kodzie algorytmu Gaussa-Jordana - wycięte dwie linie (zauważył go Pan Zdzisław Szczerbiński - autorzy bardzo dziękują)	<pre>do k=1,n do i=1,n if(i==k) cycle alfa=a(i,k)/a(k,k) do j = k, n a(i,j)=a(i,j)-alfa*a(k,j) enddo b(i)=b(i)-alfa*b(k) enddo x(k)=b(k)/a(k, k) enddo</pre>	<pre>do k=1,n do i=1,n if(i==k) cycle alfa=a(i,k)/a(k,k) do j = k, n a(i,j)=a(i,j)-alfa*a(k,j) enddo b(i)=b(i)-alfa*b(k) enddo enddo do k=1,n x(k)=b(k)/a(k, k) enddo</pre>
308 _{3,7} , 310 ₅	Torczone	Torczone
336 ⁹	ciąg takich niepustych zbiorów $\{X(k)\}$	ciąg $\{X(k)\}$ takich niepustych zbiorów
336: wzór (9.14)	$\forall t \geq T^i$	$\forall t \in T^i$
343: nad wzorem (9.62)	$g_i : [0, 1] \rightarrow \mathbb{R}^n$	$g_i : [0, 1] \rightarrow \mathbb{R}$
355 ⁶ :	zasilanie $s_i > 0$ lub zapotrzebowanie $s_i < 0$.	zasilanie $s_i > 0$, zapotrzebowanie $s_i < 0$, lub dany węzeł jedynie pośredniczy, tzn. tworzy strukturę sieci nie będąc ani źródłem, ani odbiorcą $s_i = 0$.

Strona i linia tekstu	Jest	Powinno być
356: wzór (9.132), początek	$L_D(\mu) = \min_{b_{ij} \leq f_{ij} \leq c_{ij}}$	$L_D(\mu) = \min_{b \leq f \leq c}$
371: wzór (9.192)	$x := x - \gamma(Ax - b)$	$x := x - \gamma D(Ax - b), D = \text{diag}_i\{\frac{1}{a_{ii}}\},$
371: wzór (9.193)	$\sum_{j \neq i} a_{ij} \leq a_{ii} $	$\sum_{j \neq i} a_{ij} \leq a_{ii}$
411 ¹¹	<i>lista_objektów</i>	<i>lista_obiektów</i>
412 ₂	<code>s = SUM(a**2)</code>	<code>b = a**2</code>
419 ¹³ : schemat modułu	definicje stałych, zmiennych,	definicje i deklaracje stałych, zmiennych,
423: bibliografia, pozycja [66]	<i>4 przecinki po nazwiskach przed inicjałami imion</i>	